



CLES : un atout pour la mobilité

Nicole Poteaux
Université Louis Pasteur
Strasbourg

Les langues à l'université

- Politiques linguistiques universitaires
- Intégration dans le cursus des étudiants
- Intégration dans le projet professionnel
- Validation et certification

Examens et certifications

- Valeur des examens de langues étrangères dans les universités
- Externalisation des certifications
- CLES, une certification universitaire, nationale, française, à vocation européenne

CLES, c'est:

- ☛ Une certification nationale à vocation européenne (arrêté du 20.05.00)
- ☛ Trois niveaux de certification: CLES 1,
- ☛ CLES 2, CLES 3.
- ☛ Six langues proposées en 2006-2007: allemand, anglais, arabe, espagnol, italien, portugais.

Caractéristiques de CLES

- Conçu à partir du Cadre Européen Commun de Référence (approche actionnelle)
- Trois niveaux articulés au CECR
- Évalue aussi les compétences « écrire » et « parler » en **scénario**
- Tâches conçues pour des étudiants

Objectifs de CLES

- Une lisibilité européenne
- Une référence commune pour les étudiants
- La promotion du plurilinguisme

Compétences attendues

- CLES 1: atteste de la capacité de l'étudiant à s'insérer dans un programme d'études dans une université européenne/internationale
- CLES 2: atteste de la capacité de l'étudiant à restituer, présenter et exposer son point de vue sur des thématiques générales
- CLES 3 atteste de la capacité de l'étudiant à intervenir, interagir dans le cadre d'une présentation ou d'un colloque

CLES, une approche pédagogique

Validation de compétences générales



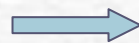
Diversification des activités d'apprentissage

Référentiel et Portfolio européens



Développement de l'auto-évaluation

Bachotage difficile



Incitation au travail !

Expérience strasbourgeoise

- 14 000 étudiants dans 7 CRL
- 18 crédits de langues de L1 à L6
- CLES 2 obligatoire en L5
- Janvier 2006:
 - 1382 anglais: réussite: 31 % (14 à 44)
 - 198 allemand: réussite: 52 %

Etudiants motivés par

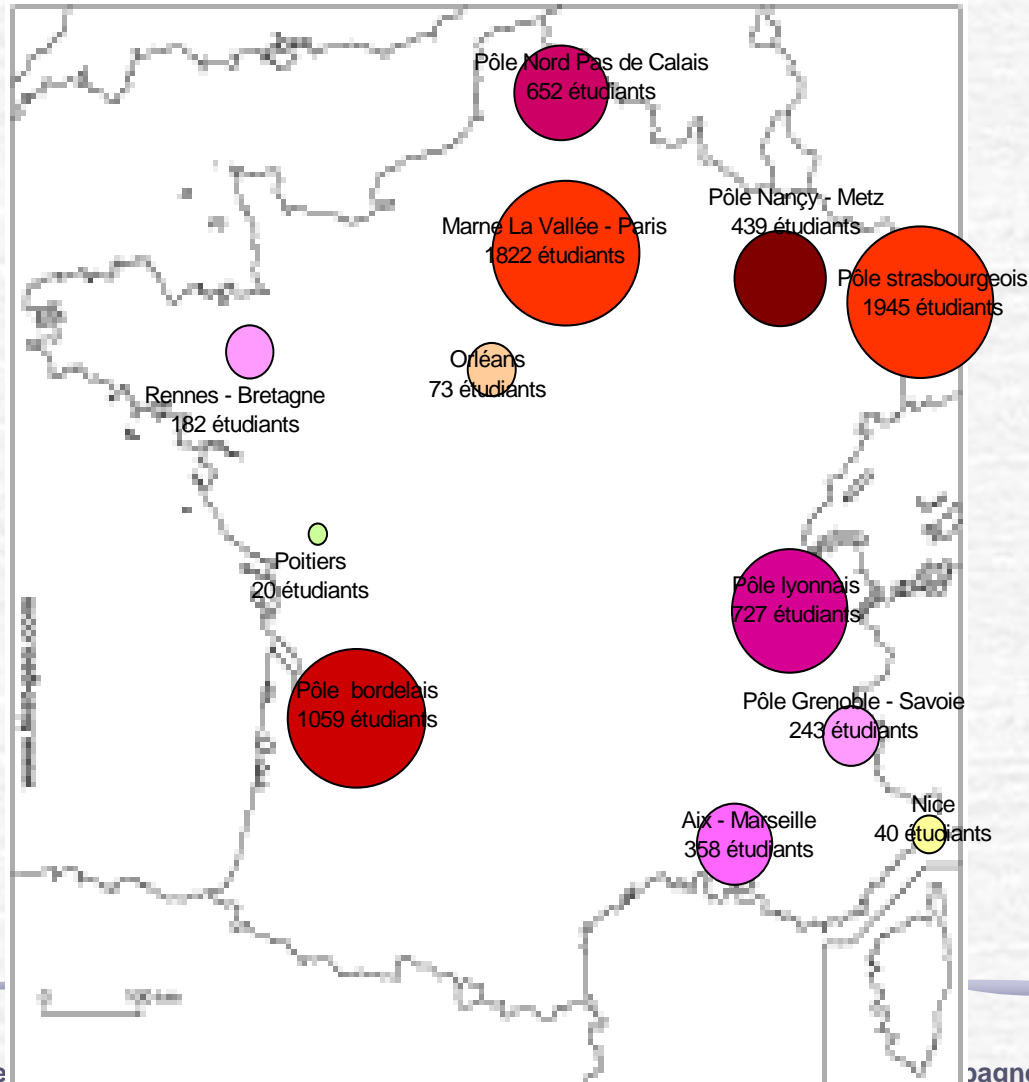
- ✓ La dimension européenne
- ✓ La gratuité
- ✓ Les objectifs à trois ans
- ✓ La validation de la production orale
- ✓ Le plurilinguisme
- ✓ La cohérence du dispositif

Les obstacles

- ☞ La fragilité d'une certification nouvelle
 - ◆ reconnaissance par les politiques
 - ◆ reconnaissance par les professionnels
- ☞ La concurrence des certifications étrangères reconnues
- ☞ La lourdeur de la passation

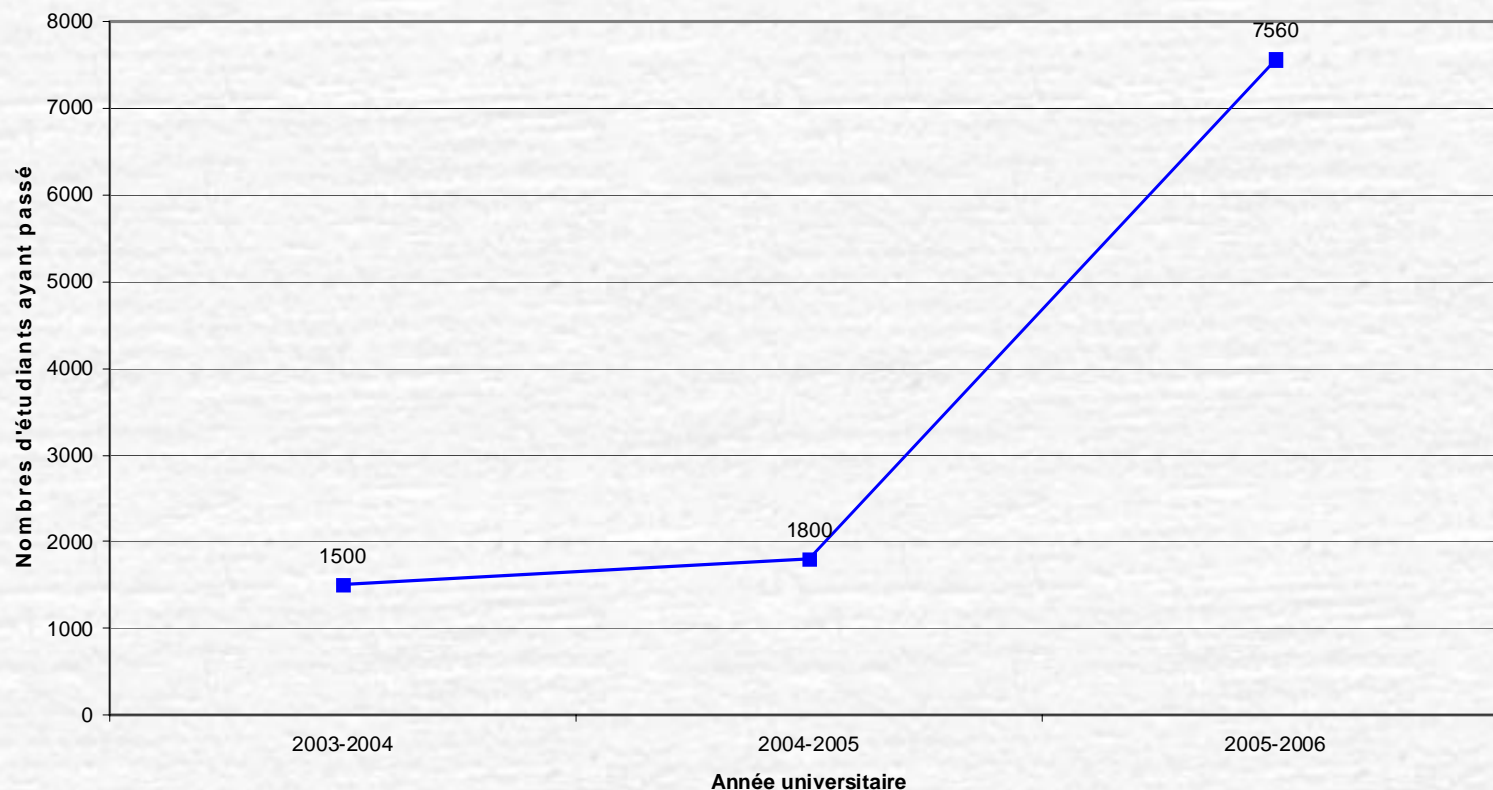
Bilan national 2006 perspectives

Répartition géographique des étudiants ayant passé CLES Année universitaire 2005-2006



Une augmentation importante du nombre d'étudiants

Evolution du nombre d'étudiants ayant passé CLES depuis le début de l'expérimentation
Données nationales



En résumé...CLES

- ✔ Valide des compétences pragmatiques
- ✔ S'inscrit dans un projet d'études
- ✔ Fédère des universités
- ✔ Influence l'enseignement des langues
- ✔ Soutient la mobilité

Adresses

- [Conseil de l'Europe](#)
- [WebCles](#)
- [Spiral-ULP](#)
- [ULP Langues](#)
- nicole.poteaux@lse-ulp.u-strasbg.fr